



國立臺灣科技大學國際學生【中文學程】申請入學招生簡章

Guidelines for International Students Applying to NTUST

102學年度第二學期 (Spring 2014)

(Chinese-taught programs)



國立台灣科技大學，目前設有工程、電資、管理、設計、人文社會、精誠榮譽、智慧財產等七個學院，合計共有二十四個獨立系所、師資培育中心及人文社會學科等教學單位，招收博士班、碩士班及大學部學生。

本校國際學生招生分為英語學程招生及中文學程招生。

※請一律由線上系統報名 **Applications are only accepted via applying on line.**

※申請入學網址 **Admission website: <http://www.admission.ntust.edu.tw/home.php>**

一、招生系列

Program of study

本校各學院及系所一覽表如下：“Y”表示同意招收國際學生，“N”表示不同意招收國際學生。【有關各系課程事務等相關問題請逕洽各該系（所）】

Those departments offer courses open to international students are shown in the chart below. “Y” indicates available to international students, “N” indicates NOT available to international students. 【For more information, please contact relevant departments or graduate school.】

Department 系所別	Undergraduate 學士	Master 碩士	Ph.D. 博士
Graduate Institute of Automation and Control 自動化及控制研究所	N	N	N
Mechanical Engineering 機械工程系	N	N	N
Materials Science and Engineering 材料科學與工程系	N	N	N
Construction Engineering 營建工程系	N	N	N
Chemical Engineering 化學工程系	N	N	N
Electronic and Computer Engineering 電子工程系	N	Y	Y
Electrical Engineering 電機工程系	N	N	N
Computer Science and Information Engineering 資訊工程系	N	N	N
Graduate Institute of Electro-Optional Engineering 光電工程研究所	N	Y	Y
Industrial Management 工業管理系	N	N	N
Business Administration 企業管理系	N	Y	Y
Information Management 資訊管理系	N	N	N
Graduate Institute of Technology Management 科技管理研究所	N	Y	N
Graduate Institute of Finance 財務金融研究所	N	N	N
MBA Program 管理學院MBA	N	N	N
Industrial and Commercial Design 工商業設計系	N	Y	Y
Architecture 建築系	N	Y	Y

Department 系所別	Undergraduate 學士	Master 碩士	Ph.D. 博士
Applied Foreign Languages 應用外語系	N	N	N
Graduate Institute of Color and Illumination Technology 色彩與照明科技研究所	N	Y	N
Graduate Institute of Patent 專利研究所	N	Y	N
Graduate Institute of Biomedical Engineering 醫學工程研究所	N	Y	N
Graduate Institute of Digital Learning and Education 數位學習與教育研究所	N	N	N
Graduate Institute of Applied Science and Technology 應用科技研究所	N	Y	Y

二、修業期限

Terms of study:

大學部：四年制，4-6 年

Undergraduate program: 4-year program, 4-6 years

碩士：1-4 年; 博士：2-7 年

Master program: 1-4 years; Ph. D. program: 2-7 years

三、學年度

Academic year

每一學年8月1日始至翌年7月31日止，秋季班約每年9月中旬開學，春季班約為翌年2月中旬開學。

Each academic year begins on August 1 and ends on July 31 of the following year. Fall semester classes usually begin in mid-September, and spring semester classes begin in mid-February of the following year.

四、獎助學金

Financial aid

(一) 臺灣獎學金 Taiwan Scholarship

本國教育部及外交部提供外籍學生獎學金，欲申請者請逕向我駐外單位申請或上網站查詢。

The Ministry of Education and Ministry of Foreign Affairs award scholarships for international students. For detailed information regarding the Taiwan Scholarship, please check with the Taiwan embassy or Taiwan representative office in the students' home country, or see the MOE and MOFA websites.

(二) 臺科大獎助學金 Financial Aid (For current students)

就讀本校大學部及研究所滿一學期，學業成績表現優良且無領取其他獎學金者可提出申請。

Full-time undergraduate and graduate international students, who have completed their previous semester with satisfactory academic performance and receive no other scholarships sponsored by the Taiwan Government or a university are eligible to apply.

五、申請條件

A. 資格 Qualification

(一) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍(請參考**國籍法第二條規定)，於申請時並不具僑生資格者。

An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China, R.O.C. (as defined in *Article 2 of Law of Nationality) and does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application.

(二) 具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者：

1. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
3. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

本條所稱所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間不得逾一百二十日。

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has ****reside overseas continuously for no less than 6 years:**

1. An individual who also is a national of the R.O.C., but does not hold or has had a household registration in Taiwan.
2. An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the

time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.

3. Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

The term “overseas” is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year.

- (三) 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留權資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外（不含大陸地區）連續居留6年以上者（每曆年在中華民國國內停留期間未超過120日）。

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country (excluding Mainland China) for no less than 6 years (the stay in Taiwan per year does not exceed 120 days.)

- (四) 曾為大陸地區人民且具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外（不含大陸地區、香港及澳門）6年以上者（每曆年在中華民國國內停留期間未超過120日）。

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas (excluding Mainland China, Hong Kong, and Macau) continuously for no less than 6 years (the stay in Taiwan per year does not exceed 120 days.)

****國籍法第二條規定**

有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

- 一、出生時父或母為中華民國國民。
- 二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
- 三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
- 四、歸化者。

****Article 2 of the law of Nationality**

A person shall have the nationality of the Republic of China under any of the conditions provided by the following subparagraphs:

- 1. His/Her father or mother was a national of the Republic of China when he/she was born.*
- 2. He/She was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the Republic of China at the time of death.*
- 3. He/She was born in the territory of the Republic of China, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.*
- 4. He/She has undergone the nationalization process.*

✘ Applicant who violate the above qualifications will result in immediate cancellation of the applicant's admission or the deprivation of the applicant's recognized status as NTUST registered student, or revocation of applicant's NTUST diploma. No academic certificate will be given.

B. 學位申請資格 Eligibilities for degree application

- (一) 國際學生具高中畢業資格者，得申請入學本校學士學位班，惟曾以國際學生身份於台灣完成申請就學學校學程者，不得申請；具學士學位者，得申請入學本校碩士班；具碩士學位者，得申請入學本校博士班。

Undergraduate program: student with a high school diploma. However, the applicant who has completed the courses of study program in Taiwan is not eligible to apply undergraduate program.

Master program: student with a bachelor's degree

Ph. D. program: student with a master's degree

- (二) 持學士學位者，累計在當地學校修業時間至少須滿三十二個月；持碩士學位者，累計在當地學校修業時間至少須滿八個月。

The enrollment period of your previous degree should meet the following: at least **32** months of enrollment prior to conferral of a bachelor's degree, at least **8** months of enrollment prior to conferral of a master's degree.

✘違反以上規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格或開除學籍。

Once admitted, applicant who violates either of the above rules would result in immediate

cancellation of the applicant's admission or the applicant will be deprived of his recognized status as a student of NTUST.

六、申請期限

(一) 申請截止日 Deadline

中文學程之截止期限分別為：

	春季班 Spring	秋季班 Fall
申請期限 Application deadline	10月31日 October 31	3月31日 March 31
收件截止日 Application documents must be received by Section of Graduate Studies, NTUST before	11月4日 November 4	4月3日 April 3

目前本校中文學程不提供獎學金。

Chinese-taught programs do not provide scholarship.

(二) 申請程序 Application procedures

1. 請於台科大線上申請系統 進行線上報名，並於線上填妥報名資料並確認無誤，點選“submit”後，即可列印申請書、具結書及授權書。

Apply via NTUST on line application system. Create an account and enter your personal data via the system. After filling out the application form on line, make sure all the information is correct, then press "submit" to confirmation page and print out the application form, declaration, authorization, and cover page.

2. 請於列印之申請書、具結書及授權書上簽名。

Sign your name on the completed application form, declaration, and authorization.

3. 繳交 Documents Submission:

申請文件請於**11月4日前**以國際快遞送達或親自繳交至研教組(研究所學程)或註冊組(大學部學程)。**逾期繳交或文件不齊者將不予受理。所有申請人之審查文件均不予退回。**

親自繳交受理時間：週一至週五，9:00 A.M.-12:00A.M, 1:30PM-5:00PM.

Application documents must be received by the Section of Graduate Studies (graduate program) or Section of the Registrar (undergraduate program) via FEDEX or DHL service or in person BEFORE November 4. Please use the mailing envelop generated from NTUST on line application system. All application documents will not be

※ Late applications (delivery by postal service or in person after deadline) or incomplete documents submission (such as lack of original university stamps on the photocopies of diploma and original transcript from the university or original recommendation letters) will be deemed as “Not Received” .

Office hours: Monday to Friday, 9:00 A.M.-12:00 A.M, 1:30 PM-5:00 PM.

(三) 申請文件 Required documents

1. 護照影本

Photocopy of passport

2. 以下類別申請人須繳交最近六年出入臺灣之入出境證明：

- (1) 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
- (2) 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
- (3) 具外國國籍且兼具香港或澳門永久居留權資格，且未曾在臺設有戶籍，並也已連續居留香港、澳門及或海外（不含大陸地區）6年以上（每曆年在中華民國國內停留期間未超過120日）。
- (4) 曾為大陸地區人民且具外國國籍，未曾在臺設有戶籍，並也已連續居留海外（不含大陸地區、香港及澳門）6年以上（每曆年在中華民國國內停留期間未超過120日）。

以上類別申請人如未繳交本項文件，將視為不符申請資格，申請文件將不予處理。

The following applicant should submit Taiwan Arrival-Departure Records for the recent 6 years:

- (1) An individual who also is a national of the R.O.C. , but does not hold or has had a household registration in Taiwan.
- (2) An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C.

nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.

- (3) An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years.
- (4) An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years.

Applicant belongs to the above categories who fail to submit this certificate will be deemed as not qualified. His/her application will not be processed.

For more details, please contact the Section of Graduate Studies, National Taiwan University of Science and Technology.

3. 由台科大線上申請系統列印成功並簽名完成之入學申請表、具結書及授權書。

One completed application form, declaration, and authorization (The authorization is for the purpose of empowering NTUST to verify the accuracy of any of submitted information or statements.) which generated from NTUST application system.

4. 最高學歷（報名大學部者繳交高中畢業證書，研究所則繳交碩士畢業證書）之外國畢業證書影本一份，另繳交畢業證書之英文或中文翻譯本一份，該畢業證書影本並應經發證學校蓋章或公證人簽章。應屆畢業生可繳交在學證明，惟於2014年2月註冊時須繳交經驗證之畢業證書。

One photocopy of the highest diploma certified as true copy of the original. That means that **the photocopy must be stamped and signed by the issuing institution, or a notary public.** If the diploma is not in English, an English translation should be submitted for applying to the master program. [Final year student who will graduate in January 2014 may submit original certificate of study \(enrollment\) issued by current university in advance.](#) However, official diploma and authenticated certificates must be submitted upon registration in February 2014.

✳ Applicants with the bachelor's degree or above obtaining from the schools in Mainland China which are specifically recognized by MOE are also required to submit the certificate of degree conferral.

5. 全部成績單英譯本一份（應經原畢業學校加蓋章戳或鋼印）

One ORIGINAL transcript of academic records in English which should bear the official seal of the school attended or one photocopy of original transcript certified as true copies of the original. That means that **the photocopy must be stamped and signed by the issuing institution, or a notary public.** If the photocopy is not certified, your application will not be processed. If the official academic records are not in English, an English translation, together with the original, is acceptable.

※ 台灣獎學金受獎人應繳交「台灣獎學金受獎資格證明書影本」。

Current Taiwan scholarship recipient should submit photocopy of Taiwan scholarship award certificate.

6. 推薦書二份（正本，包括一份中國語文教師推薦信，或能敘明申請者中、英文能力之推薦信）

Two ORIGINAL letters of recommendation signed by the issuers. (one of which should be from a teacher of the Chinese language, or one who can prove the applicant's Chinese or English language proficiency).

7. 最近三個月內醫院出具之健康證明書一份，健康檢查證明應檢查項目表（含第1頁及第2頁）可於本校網站下載：

<http://www.admission.ntust.edu.tw/ezfiles/4/1004/img/674/healthreport.pdf>

本證明書得於收到錄取通知後再繳交，惟經錄取後應於錄取通知上之指定日期前繳交，否則將取消入學資格。

A Health Certificate from a hospital within the past 3 months. Items required for health certificate may be downloaded at

<http://www.admission.ntust.edu.tw/ezfiles/4/1004/img/674/healthreport.pdf>

This health certificate may also be submitted after receiving admission notice. However, it should be sent to NTUST no later than designated deadline indicated on the admission notices; otherwise, their admissions will be cancelled.

8. 經我國驗證之具備足夠在臺就學之財力證明書正本，本項證明可於確定錄取後於註冊報到時再繳交。

One financial statement in English showing sufficient funds to cover applicant's study in

Taiwan. The financial statement must be authenticated by an overseas Embassy or Mission of Republic of China (Taiwan). However, the financial statement **could be submitted after receiving admission notice.**

9. 中文或英文留學計畫書

A study plan in Chinese or English.

10. 各系所要求之其他文件

Other documents required by each department or graduate school.

※ 申請費：免收

Application fee: None

※畢業證書影本(蓋學校戳章)、成績單及推薦信等申請文件請務必郵寄正本，如僅寄送影本者將視為「未收件」

Please do not just send the photocopies of all required documents (including transcript, official photocopy of diploma bears with original stamp of the university, and recommendation letters). Or your application documents will be deemed as “Not Received”.

※錄取後須繳交經臺灣駐外館處驗證之畢業證書、成績單、財力證明等文件。

Once admitted, the diploma, transcript, financial statement all must be authenticated by the Taiwan's overseas representative office in the region or country of the institution.

七、中文語文能力 Chinese language requirement

申請人須具備中國語文聽、說、讀、寫能力，如中國語文能力無法隨班聽課者，應自費至師範大學國語教學中心（106）台北市和平東路一段162號，電話：886-2-23946962，網址：<http://www.mtc.ntu.edu.tw/index.htm>修習中國語文課程。

Applicants should be proficient in the four skills (reading, writing, listening, and speaking) of the Chinese language. Those who are unable to keep up with regular course work because of inadequate Chinese skills can take Chinese language lessons at their own expense in the following language institute: *Center for Chinese Language and Culture Studies: 162 Hopping East Road, Sec. 1, Taipei, Taiwan, ROC, Tel: 886-2-23946962, Homepage address:

<http://www.mtc.ntnu.edu.tw/index.htm>】

八. 審查結果 Release of Admission Results

錄取名單將於本校入學網站公告，審查結果通知將以email 及郵寄方式寄達。

NTUST admission list will be announced on NTUST admission website. Admission or Non acceptance letters will be sent to applicants both by email and postal service.

九. 錄取人報到程序 Check in procedure for admitted applicants

錄取人應於截止日期前於本校入學申請網站選取報到意願，逾期者視為放棄就讀。

Accepted applicants should select their intention to enroll with email and password in NTUST on line application system in compliance with the schedule indicated in admission notice to complete on line reply procedures. Failure to submit within the deadline will be regarded as voluntarily giving up.

※請提供正確郵寄地址以便寄發錄取結果，如因輸入地址不正確需重新另寄，申請人需另付 NT\$200元郵寄費用。

Please provide the actual mailing address for sending the Acceptance/ Non-acceptance letter. Applicants must assume full responsibility of the consequences if the Acceptance/Non-acceptance letter is undeliverable due to an incorrect mailing address. A postage fee of NT 200 will be charged to the applicants who request resending their admission notices.

※錄取通知並不保證必定可取得入臺簽證，其審核仍依臺灣駐外館處決定。駐外館處可能要求申請人需另繳交中文或英文語言能力證書，詳情請洽當地臺灣辦事處。

The admission notice does not guarantee the issuance of a visa. A visa can be approved only by the Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs or Taiwan Overseas Representative Offices. Some Taiwan Overseas Representative Offices may require the applicants to submit the proof of Chinese Language Proficiency (enrolling in Chinese-taught programs) or proof of English Language Proficiency (enrolling in English-taught programs) for visa application. For the requirement of visa application, please contact the Taiwan Overseas Representative Office in/near your country.